

(1) Recipient		(2) Receipt notes				Delivery note	
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		180287 FFP 501103 42P6				Process number 358538 (4) Shipping date 12/02/2021	
(5) Supplier and sender		(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried		prepaid €		Freight car Freight Express Express Mail		Invoice number (9) of 186399	
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(12) our department		(13) House call	(14) Our sales order no.		
413	550004515101	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1			2137027		
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code	(23) Gross	Total weight kg (24)	(24) Net
Lorry				24254SK	1,835.46	1,545.21	
Shipping address						(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl						14248	
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)							
(27)	Reference number	Description of delivery, performance		(30)	(31)	(40) Recipient notes	
Item		Packing specifications		Quantity	Unit	Quantity (Is)	+ / - Notes
	2516129882	2516129882 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNE 2516129882 "A" Lot: D-106094 7		873	Pcs		
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		2	Pcs		
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		2	Pcs		
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		2	Pcs		
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		28	Pcs		
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs		
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs		
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		1	Pcs		
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		14	Pcs		
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification
Date							
Name/							

(1) Recipient												Delivery note					
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						(2) Receipt notes						Process number					
												358538					
(5) Supplier and sender						(6) Freight						(7) Delivery (Is)					
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streltheimer Straße 22 86477 Adelsried						prepaid		carriage		Freight car		Forwarder		(8) Invoice no.			
						€				Freight		external					
										Express		own vehicle					
										Express							
										Mail							
												(9) of					
(10) Your Ref			(11) Purchase order number			(15) Orderer addition			(12) our department			(13) House call			(14) Our sales order no.		
413			550004515101			bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1									2137027		
(19) Shipping type			prepaid (20)			(21) Type of			(22) Shipping code			(23) Gross Total weight kg (24)			(24) Net		
Lorry									24254SK			1,835,46			1,545,21		
Shipping address												(26) Unloading point					
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl												Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)					
												14248					
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes												
					Quantity (Is)	+ / -	Notes										
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid															
	(42) Receipt notes	(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification											
Date																	
Name/																	

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45014030 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Strelheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.02.2021															
5 Beigefügte Dokumente Lieferscheine 358535 - 358538															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 20		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 17000,00 17000,00		12 Umfang in m³ -			
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.02.2021				22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Ritevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifiermittlung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz PD375EM PD028YG Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45014031 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehtellefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.02.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beiliegende Dokumente Lieferscheine 358539, 358540						
6 Zeichen und Nummern	7 Anzahl der Packstücke 6	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht	10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 5587,00 5587,00	12 Umfang in m³
				19 Zu zahlen vom:		
				Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		UN		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
14 Rückerstattung				21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.02.2021		
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				22 Gut empfangen Datum 16 FEB 2021		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders  Vápenická 30 SK-97101 Prievidza ICO: 38 346 4297		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  Kukučínova 14 Prievidza 971 01 ICO: 38 346 4297		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Ricevuto con riserva di certifica su qualità e quantità		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		Paletten-Absender		Paletten-Empfänger		
		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		
		Euro-Palette		Euro-Palette		
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		
		Einfach-Palette		Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhänger		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT				